

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año V
Bs. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Calle Bm. MITRE 363 — Bs. Aires
Casilla de Correo 652

横濱正金銀行
フエノスアイレス支店
バルトロミ・ミットレ街三六三

U.T. 33 Av. 0416
" " " 4288

当座預金 利息年一步
小口當座預金 " 四步
定期預金六月 " 四步五厘
全 上一年 " 五步

圓貨定期預金(六月以上) 五步
利息(預金當日) 附入

郷里送金
取扱當日、為替相場より計算
ノ上送金事

營業時間(自午前十時
至午後三時)

左記各港
郵便宛名
は切り取り
御使用出
末ます

亜市然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
Fabricantes e importadores
SEDERIAS

CASA PRINCIPAL
8 amashita-cho, Yokohama
Fundada 1895

SUCURSALES:
PARIS, LONDRES, N. YORK,
CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA

SALTA 282
U. T. 38, Mayo 2235 BUENOS AIRES

Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購読料
一月 一帯五十仙
三月 四帯五十仙
六月 九帯
一年 十八帯

発行人 水野勉
発行所
亜市然丁時報社
フエノスアイレス支店
バルトロミ街九八番
電話七〇五二(ミットレ)

日本郵船株式会社
母國へ一番早く着く船

神戶までフエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戶向フエノスアイレスを出航します。
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります。

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戶又は横濱迄
一等 九二〇ペソ
二等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店 (電話パラッガス 一七三六番) へ御照會願ひます ―

LAMPORT & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. 33 AV. 2060 AL 63 BUENOS AIRES

S. ANDO
INTRODUCTOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS

"KATOL"
POLVO INSECTICIDA

"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
U. T. Riv. 37-1570 U. T. BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE

ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254
BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO

46-Sumiyoshicho, Sancheme
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

"KASAY"

FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4563

御寫真
美術撮影
葛西春峰

市内カイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街タリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR

U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
DE IKUJI SAEKI

Venta al por
MAYOR
y al
Detalle



Especialidad
en Muebles
para Niños y
Vestíbulos

COCHABAMBA 1500 Bs.

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします

パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐえお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にでお取の遊ばせ
一切の流行品があり

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN

PIEDRAS 110 - 109 - VICTORIA 840 - ALBINA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)

NÚMEROS CLIENTES JAPONESES

SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

高洋服店
サレミエント街一〇七三
電話五五〇九(カマラ)

弊店は
専ら高等
の仕立てに
事一多年
日本人紳士
の御用命を承
つて居ります

弊店の特色
は仕立に在り
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。

店主
カマラ
カルボ

亞爾然丁時報

未亞せる
フウバー氏

能率増進の天才

明年三月四日より現代世界に於ける最も偉大なる民主國の選出を擔つて立上人とするハーパー氏フウバー氏は南米諸邦歴訪の途次一昨十三日當地に來着した。

フウバー氏は一六二四年までは一嶺山技師として外其の名全く世に知られなかつた人である。礦山技師としての彼は、礦山の「亞爾然丁」呼ばれた能率で、その技がうけた魔坑と止波に生産的のものとして世に幾多の賞がもたらされた。而して彼が初めの大事業業に携つたのは、大戦勃発直前の事であるが、當時歐洲各地に逗留しつゝ、あつた多數の米人旅客達は銀行の支拂停止を喰つて、路頭に迷ひ、途谷つたが、此時偶々倫敦に滞在中のフウバー氏は、彼等窮境に陥れる同胞救済のため、大に奔走した。其結果フウバー氏は、米米せる同胞十萬に達したのである。此の大成功が本國政府の耳に入りて、まもなく氏は白軍義兵隊の戦場被害民救済を負擔し、挙げられたので

ある。フ氏は九億五千萬市と以てベルギー、北佛の戦禍に悩める住民一千萬人を救済したのである。

此功績によつて、白國々王アルベルト陛下は白國最高勲章を授け、ヤウロースがフ氏は功績を一般米國々民に歸して、贈勲を許し、唯、白軍義兵隊を賞するに止まらず、其美談は、氏の人格を想見せしむるに足るものなり。

水國の参戦と同時に、ウイリソン大統領によりて糧食管理本部長に任命されたフ氏は、全米生産能率増進に注ぎ、米農者必用物品に對するスベキモノの禁止を廢止し、努力の且つ聯合會、糧食委員會會長として、何れも単独の手腕を揮ひ、顯著なる効果を得た。米農は米農人の記憶に對する多量である。彼の手によつて供給された食糧は、食糧にすると百十億市以上と示されてゐる。

すべてがリテックを離れ、人直的の事業に投じ、事を以て終始して来たが、其間能率増進に於いては、他の追随を許さぬ大手段を發揮したので、世は彼を能率増進の天才と仰いだ。

此れが米國の信望を、糊口を以て氏の上に覆き、一九三〇年既に大統領候補者の中に、一躍進んで現れた。氏は高相に挙げられ、銳意國內の經濟的發展に力を注ぎ、官民提携の策を擧げて、産業上貿易上一大刷新を行つたのである。

即ち生産品の種類は、又、大々最小限度の單一化せしむる所謂スタンダード化の方法と奨励し、信用手形の普及、統計事務の擴張、特許、鉱山局の改革等、断行して、突躍と挙げられた。一九三三年、諸外國の工業原料品、鉄、銅、天然ゴムに對し、モノポリを行ふものがあつた時、フウバー氏は之を破るべく、合力を盡して、歐米、米に世界を耳目を集中せしめた。此は英國と日寇の争ひ、歐米の戦い、視らるるものであつた。

りて、辱々、内相又は農相の椅子提供され、五ヶ年にも及ぶ之を諾せ、最後まで商相として踏止つてゐた。

斯の如く非凡の反側を具へたる英才ふんば、その比較的短かつた公務生活にも拘らず、米國民の信望を一身に擔ひ、去月の選挙に於て記録的大捷を博し、白聖館に送り出されることになつたのは、敢て不思議でもない。

氏の事業は政界を離れ、人道的のものであつたが、今度大統領と成つて、對内對外の政治を行は

人がためには、從來よりも更に進んで、目下八方の配が、あつた。今度大統領に當選したるや、直に南米諸國歴訪の途に上つた。所以は、その

も足跡を印した事のある人である。唯、残る處は南米諸國であつた。今度大統領に當選したるや、直に南米諸國歴訪の途に上つた。所以は、その

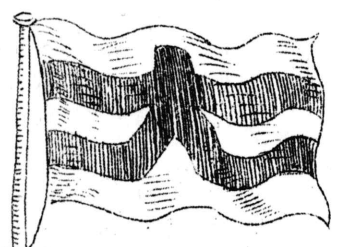
たもあるから。

送金 百拾ペソ拾仙也
相場場 (十二月十四日現在)

大阪商船株式會社

らぶらた丸 目下当港碇泊中 十二月廿九日發
さんとす丸 一月十日着予定 一月廿六日發

日亞間唯一政府命令定期船



日本より家族呼寄せの方は船價を當地で拂込み、親へ日本/アリス間乗船切符(指圖書)を發行致します。詳細は左記に御向合せ下さい。

アリス・アリス支店

市内 25 de Mayo 四三一番
電話 二八二五 (レディロ)

雜報

山崎公使

山崎公使はワシントンに於て...

日本小学校修業式

去る九日午前十時半より日本人...

如氷會の

去る十一日、アラサ、ホテルに於て...

有吉大使歡迎會

去る九日、夜七時、山崎公使は...

越田領事送別會

去る九日、夜七時、山崎公使は...

公使官邸に於ける

去る九日、夜七時、山崎公使は...

官邸に於て越田總領事夫妻...

貿易協會の

越田領事送別會...

亞國之農業

十二月五日...

今日の野球

十五日(土曜日)午後三時より...

明年の商船着港日取

大阪商船會社汽船、明年の着...

神奈川丸入港

サントス移民三百八十名を運んだ...

越田總領事送別會

去る十八日(火曜日)午後八時...

廣告

越田總領事送別會

去る十八日(火曜日)午後八時...

同胞各位

尚洋備の都合も有之候間...

在亞日本人會

昭和三十二年十二月七日

人事

三浦美吉氏(フジ) 十三日出...

徵兵延期願

昭和四年度の在外同胞徵兵延期願...

有吉大使

十日智利より再米豆の有吉伯國...

小笠原省三氏

信州下諏訪の諏訪神社より...

徵兵延期願

に就て

昭和四年度の在外同胞徵兵延期願...

有吉大使

十日智利より再米豆の有吉伯國...

小笠原省三氏

信州下諏訪の諏訪神社より...

鹽川伊四郎氏歸朝

鹽川村商會の全氏は去る十日...

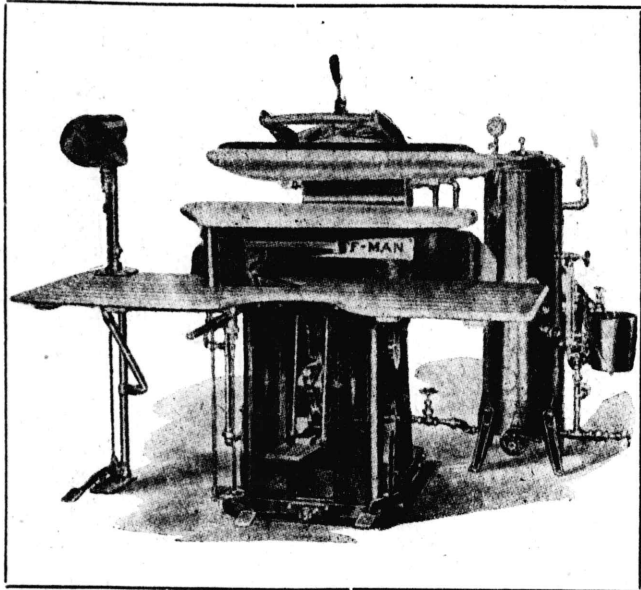
鹽川伊四郎氏歸朝

鹽川村商會の全氏は去る十日...

小笠原省三氏

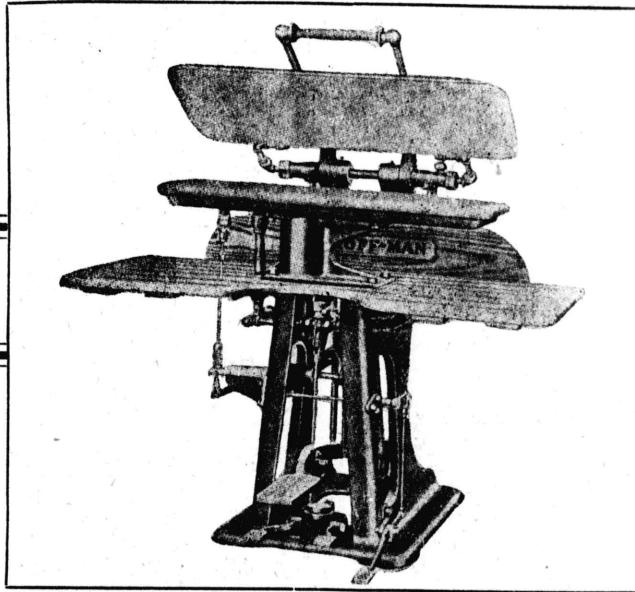
信州下諏訪の諏訪神社より...

Modelo "KLEAR BUK
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas, Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

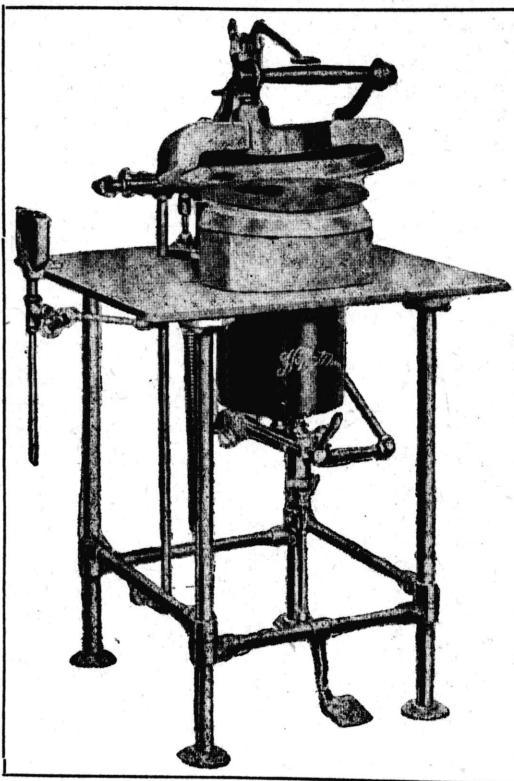
ECONÓMICA

SENCILLA

♦

A igual que todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador

The Hoffman



ESTA MAQUINA SOLUCIONARÁ EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO TENDRÁN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle mayores datos y precios de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, o sea trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoffman* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

野球リーグ戦

白軍対ヒムナシア(第四)

十一A 対九

日軍惜敗

既報の如く去る九日曜日午後三時... 場は於て日軍対ヒムナシア新運動... 新の日は取巻福尾の痛時退る...

第三回「日」秋葉三振八月山内三塁を... 第四回「日」秋葉以下八月山内共... 第五回「日」秋葉以下八月山内共...

Table with 4 columns: 日 (Date), 捕手 (Catcher), 投手 (Pitcher), 打者 (Batter). Lists player names and statistics for both teams.

戦の跡... 投手界のヤノウストンと失のチーム... 捕手界のヤノウストンと失のチーム...

御料理仕出し... 未廣亭... 中内パトリシオス街一九... 電話 五七三五(マニラ)

Yamada MASAJISTA JAPONES... Calle Patricios 1254... 山田忠重... 鍼灸治療

菊水 御下宿... 和洋御料理... 中内パトリシオス街八七八

御料理 昭和館... 館主 松本春裕... 中内パトリシオス街二五二九... 電話 八七六三(クロー)

祖国近状

叙勲されし人々
御大典に際し左の如く叙勲の御
沙汰があった(續報)

叙勲日桐花大綬章
理学博士 長岡半太郎
医学博士 宮入慶五郎

叙勲日重光章
男爵 岩崎小波太
国民新聞社長 徳富猪一郎
大阪毎日新聞社長 木山彦一
大阪朝日新聞社長 村上龍平

叙勲二等瑞宝章
大倉七郎 湯川寛一 馬越恭平
大川平三郎 安田善次郎 野長太
即木村久 藤原銀次郎
叙勲三等授瑞宝章

記念瑞宝章
御大典記念は、及びスラフ
は十日午前六時、及びスラフ
賣出された。

藤永田海軍監理
藤永田海軍監理
二の舞と、未完成艦は海軍
で監理し、不足経費の責任又出
す。

入港税引上げ案
政府は財政源のた、入港税引
上げ案を議院に提出せんと
す。

次議會と政友會
無所属議員 福井甚三氏は政友
會に入つたが、尚今後大なる各
派から入るものと予期され、政
友會二百名、民政黨百八十名、新
党ラフ二十八名、無所属十五名、
無産党八名、憲政一新會七名、實業
同志會三名、明政會三名と云ふ

色分けと打て、政友會は過半
数と占むるに尚十一名の不足
あるが、無所属から四名、憲政一
新會から一名、実業同志會から
三名は政府及び政友會を支持
してゐるから、眞の不足は三四名
に達するに在り、困難でない。

遠洋運賃は益、好勢を示し、近
海の冬枯れも、阻止されんか。

編織物受難時代
大正九年未編織物は、大受難で
人絹の壓迫も、爲替動搖から主要
地、機業家は續々閉休を始めた。

弘中先生の表彰
故夏目漱石の小説「坊ちゃん」の主
人公のモデル、京都同志社中学の
教師 弘中又二氏(五十五)は、教育の
功を表彰された。

外國使臣連驚嘆
御大典当日参列のた、京都に向
つた、外國使節は十二日午前、時
代参りを見物し、午後には比叡山
に登り、夜は本願寺の能樂式に
出席した。何れも、日本古式の藝
術を賞揚した。

明年は景氣好轉
經濟界の景氣も明年は好轉
せん、對外爲替も近く安定せん
と、三土蔵相云ふ。

兩雄の秘密會見
京都に於ける政界要人連の活
躍は白熱し、十三日午前、奈良に於
て、鈴木喜三郎、床次竹次郎の西
氏の秘密會見が行はれた。この
會合は、政友會に非常な注意を喚
起した。一方大隈侯は十三日、三
名の同志と糾合して、末月、早々新
黨を組織す。

民政と提携せず
大阪で三土蔵相は語つて曰く、鈴
木喜三郎氏は、奈良で、床次氏と
會見したが、床次氏は民政とは
提携せぬといふ。

滿鉄社債成立せん
滿鉄。社債、六千万円は年内に
ロンドンで、成立せんとす。

人絹壓迫し未
東洋貿易は、帯に増加を来し
その中に織物のみは減少す。人絹
絹糸次第に、天然絹糸を壓迫す
るも、我当業者、必ずしも悲觀の
要ふことの、観測もあり。

三浦氏辭表撤回
東京米穀取引所三浦理事長
は、辭表を撤回した。

解禁期は明年七月頃
金解禁期は明年七月頃、完
月の諸條件として、支那問題の
解決、通貨適分の實現と、國債
償還改善に伴ひ、對外爲替の
健全を回復せよと、東京日
日新聞は、一筋は急ぐは禁
物と、三土蔵相は云ふ。木村清
四郎氏は「解禁即行は危険千倍
と三土蔵相に説いた。

蔵相に非難の聲
三土蔵相の金解禁論は、財界
を驚かす。銀行家側には非難
の聲がある。

岩倉公行方不明
東京府下、小金井精神病院に入
院中だつた、岩倉具張公は、
十月二十九日より、行方不明とな
つてゐる。

内外染料引上げ
独米算外國染料、日本の賣
價引上げにつれ、日本染料会社

も之に連隨する由である。

入港税引上げ反對
入港税引上げ六十万円檢出
案は、末議會に提出の苦
あるが、海運業社は、擧つて反
對す。

京都ホテル會議
田中首相は、京都ホテルに於て、
芳次公使、有田アジア局長と會
合し、何事か談議したが、右は
目下注目されてゐる。日支交渉
問題に關するものだと、云はれ
てゐる。

時々の神様坂東彦三郎
時々の狂人とまで言はれた能優坂
東彦三郎氏は、長年時々の觀念普
及に努力した。故に、時々の功
學者として表彰された。

永遠に頌張る彦九郎
京都三條大橋の袂に建設された
維新の烈士、高山彦九郎の銅像は、
去月九日除幕式が行はれた。

瓜生大将夫人死亡
瓜生海軍大将夫人は三日死亡さる。
夫人は大山元帥夫人と津田梅子女
史と共に米國へ留学し、日本婦人と
して海外の新智識を修めた最
初の一人である。

明大を破り慶應優勝す
十二日、二回戦のストレートで明大
を破り、本年秋季大リーグ野球リ
グは慶應の手に帰した。第二回
戦は明大、第三回は早大、立教は同
点と、成績であるから決勝戦
をなすか、はしれぬ。第五位が
帝大、第六位が法政。

天下を取るまで
田中首相の早稲田系統の民政
黨代議士五名は、次口總裁が天下
を取るまで、脱党せずと申合した。

FABRICANTE DE TAFILETE
Y FORROS para sombros
de paja fielta y panamá.
A. Fernandez Vega
NUEVO DOMICILIO
BELGRANO-3201-5
esq. 24 de NOVIEMBRE
U.T. 62-MITRE 8555

PABLO BEINES
CORRIENTES 871
Articulos generales
para Fotografia
各種帽子的の裏地
並にタフイレツテ
製作販賣
市内ベルグノ街三三〇
PABLO BEINES
CORRIENTES 871
Articulos generales
para Fotografia
日本人諸君
へは特に大割
引致します。

ブルンスウィク會社
36ビヤール會社
代理人 久慈忠
ベルグミノ市
カフエー「東京」内



家庭料理

① 茄子の味噌焼
最初に味噌を擦り置かば、味噌と漬して、砂糖とベルギー（日本では味噌と用ひます）若しくは煮出しで、茄子にかけ、練り上げておきます。茄子は水洗いして水気をふき、三分位の厚さに輪切りにして、胡椒の油を振り、アセチレン油を塗り、ガス灯の火に焼く。前の味増を塗りつけます。リメンの皮を、おろして、すりかへます。香が、あつぷり、おいしいです。

② 茄子の鍋焼
茄子を火を焼きます。やばらかにひります。その乗りに、切った時皮をむき、切った血に盛り、煮出し、四分、醬油六分、かけ、醬油を煮立て、おろします。又、味噌増をかけても、おいしいです。

③ 茄子の鍋焼
サルテン（油を少し入れ、茄子を少し、三分位の厚さに切り、前述の味噌増で、鍋の中、かき交ぜ、味をつけます。これは、日常の野菜に便利で、又、味噌増の手間は、省かれます。味噌増の味を、付けて出すこともあります。水を加へません。

④ 茄子の臭い甲焼
日本茄子の、小ぶり、小ぶり、小ぶりに切り、小ぶりに皮目を

切らぬやう、肉一縦横に細目を、入れ、此の厚さにて、前述のやうにして、油で、裏面、裏面に、細かく切った鶏肉、或いは、豚肉を、煮立した、三分と、醬油七分と、砂糖少しで、煮、置、茄子を、血に、盛り、から、其の上、に、肉と、煮、汁も、かけて、使います。

⑤ 茄子のフライ
洋食の野菜として、日本食の蔬菜として、よいもの、です。先づ、大茄子の、水洗いをして、水気を、ふき、皮の、僅三分位の、厚さに、輪切りにして、薄粉をつけて、生卵と、血に、入れ、煮、交、ぜ、た、中、に、粉をつけて、サルテン（油）を、煮、立て、茄子を、あ、つ、ぷ、り、と、煮、振、り、か、け、て、出、し、ま、す。

冷やゝ素麺と酢味噌
夏の暑い日、食膳に、冷やゝ素麺は、先づ、さうめんを、水にと、さらして、次に、二、三、分、水で、切、つ、て、置、き、冷、や、ゝ、水、に、冷、し、て、後、鉢に、盛り、冷、や、ゝ、水、を、少、し、水、の、破、片、を、二、三、個、入、れ、て、出、し、ま、す。

別の、小、鉢に、酢、味噌、を、盛り、と、お、酢、酒、一、茶、匙、お、ろ、し、大、根、を、煮、味、増、を、添、え、ま、す。

酢、味噌、増、には、砂糖、を、充、分、入、れ、て、香、け、た、た、め、リ、メン、皮、を、お、ろ、し、て、加、へ、る、と、よ、ろ、し、い、です。

人生は、あ、た、か、も、一枚、の、銀、貨、の、如、く、表、裏、あ、り、然、し、て、表、面、は、善、に、し、て、裏、面、は、悪、に、進、歩、は、人生、を、偉、大、に、す、人生、の、價、値、は、善、面、に、よ、り、表、現、さ、る。

家庭とらの巻

① 玉ねぎを食べた後
玉葱を食べた後は、口が臭く、口が、人前に出る時は、口が臭く、一杯の、お茶を、飲む、と、よ、ろ、し、い、です。

② 胡瓜の苦味と
苦味、胡瓜の、苦味、を、買、つ、て、始、末、に、お、困、り、の、際、は、頭、の、下、に、し、て、桶、の、底、に、お、り、に、立、て、お、す、ま、す。凡、そ、三、分、か、し、ま、す、苦、味、は、す、つ、か、り、取、れ、ま、す。

③ 乳腫物には
乳が、は、れ、て、固、塊、が、出、た、時、には、梅、干、の、肉、と、同、量、の、御、飯、粒、と、ま、く、練、り、合、せ、紙、に、包、み、て、痛、む、所、に、張、り、乾、け、たら、又、取、り、か、へ、何、回、も、乾、け、せ、ば、一、夜、で、痛、み、は、去、り、お、ま、り、も、よ、く、な、つ、て、す、ぐ、直、り、ま、す。

④ 赤インキ除去法
白、い、も、の、に、赤、インキ、が、付、き、ま、した、時、は、吸、取、紙、で、上、水、を、こ、り、後、お、ろ、し、水、洗、い、を、致、し、ま、す。石、鹸、で、水、洗、い、を、致、し、ま、す。石、鹸、で、水、洗、い、を、致、し、ま、す。

⑤ 鶏の病氣
鶏、の、病、氣、を、食、べ、な、か、つ、た、り、ジ、ワ、ッ、ト、動、か、な、か、つ、た、り、す、時、は、病、氣、が、あ、り、ま、す。その、時、は、一、半、位、の、唐、辛、し、を、二、三、分、に、切、り、三、つ、位、を、口、に、入、れ、て、や、り、ま、す。二、三、度、で、必、ず、直、り、ま、す。唐、辛、し、を、煮、立、た、水、を、の、ま、す。の、い、い、方、法、は、す。

獨身丸の悲哀

熱烈な労働、僅少の報酬に、その、全、生、活、を、粗、衣、粗、食、に、甘、ん、じ、低、き、流、れ、を、傍、ら、に、我、が、同、僚、と、日、進、月、歩、の、せ、に、人、と、し、て、何、故、に、生、れ、出、で、し、や

人生の、どん、底、に、呻、吟、し、美、麗、に、高、遠、の、理、想、は、あ、る、で、あ、し、人、ら、し、き、餘、裕、あ、る、生、活、も、あ、り、考、へ、能、は、ぶ、る、悲、愴、あ、る、故、同、僚、と、甘、ん、じ、ま、す。

お、流、れ、を、頂、戴、し、機、械、視、せ、ら、れ、て、生、の、安、定、は、何、に、よ、り、て、求、め、得、や、ら、す。

唯、一、つ、ア、ル、コ、ル、の、力、に、よ、り、寸、時、の、さ、ら、と、飲、み、た、り、す、と、も、そ、れ、は、あ、る、よ、う、な、結、果、を、出、さ、す。

血、と、汗、の、結、晶、の、交、換、あ、る、働、動、神、聖、也、と、其、名、は、良、い、れ、ど、下、級、の、者、は、悲、哀、あ、り。

新荷着

- 福神漬(五十仙) まつたけ(二十仙)
 - だしん(三ペソ) しんたけ(八ペソ)
 - 乾かき(四ペソ) 海苔(二ペソ)
 - 塩かき(仁丹印、ライオン印、千代)
 - 塩かき(七ペソ、八ペソ)
 - 花札(百田印、初稿印、四、五)
 - 正宗(三、五〇)
- 右の通り最近着荷、價格、格、外、に、廉、宜、に、す。
- 市内、ス、ワ、ス、街、中、川、商、店
- 電、話、三、〇〇〇、〇、八、九

Clinicas de Vias Urinarias
Director: Dr. Galante

Rivadavia 1569 2º Piso. Almirante Brown 1347

(Boca) 時診察
淋病、梅毒、尿道、皮膚、生、殖、器、障、害、專、門

◎ 日本人、意、者、には、特、に、懇、切、取、扱、ひ、致、し、ま、す

NEW YORK 帽子、プラン、チ、ヤ、機

取、扱、極、め、て、簡、便、一、日、の、仕、上、能、力、八百、七、十、個

◎ 日本人、染、物、店、宮、崎、市、井、部、石、井、諸、店、に、お、買、上、げ、に、お、つ、ま、ま、す。

拾、月、拂、で、販、賣、致、し、ま、す

◎ 發、賣、所
市、内、ア、ベ、ニ、チ、マ、イ、街、一、四、七、三、電、話、(マ、ヨ、) 三、三、九、五

楓散る頃 (一) 紅法師作

彼女の名をF子と云った。彼女自身で、甘んじたと云い、けれど、どう見ても十五六にしか見へない。それに少女歌劇と云ふ様な、や、おすれば、盛装にあられて、邪道に誘入り、見易い境遇にある。...

其の頃、K市のK大学に通つてゐた彼は、同大学野球部の投手として知られてゐた。彼は、假りに、Tとして、お供する。...

女に愛中になり、我野球部の体面を汚してゐると、ある事、何い事と、部内に振れ歩いた。それは、その日の練習も終つた、或晩秋の夕暮だつた。...

サツト彼の面上に、ほとはしる。Tは、そのまゝ、満面の笑みの中へ飛込んで、しまつてやううかとも思つた。...

Sierra de Cordoba HOTEL "PLAZA" de Juan Kawabata. Tintoreria "TOKIO" MEXICO - 1041. TIENDA Y MERCERIA "Kimono" C. Pellegrini 1379. 林甚次郎 勸誘員 命保蔵 命社

オペラ トスカ

歌劇名曲抄

サルデーラの劇からとってイリカとシアコーサが作詞、プッチーニが作曲した三幕の悲歌劇である。

此の『トスカ』は『スカンピオ』と改題し、ふたつは『カレンデラ』と改題し、あつた。

『トスカ』は、第一幕の『カレンデラ』と改題し、あつた。第二幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。第三幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。

トスカの名は此の作によつて一躍世界的に上つた。音楽と劇的要素とが、極めてよく平衡を保ち、曲の美しき上、更に深味と力強き情熱との加へ、渾然として玉の如き藝術品をあらわしてゐる。恐らく此曲はプッチーニの作中、最も完成したもので、カレンデラ以後に於ける伊太利歌劇中、最も傑出したものであらうと林せらるる。

美都三編 に於ける総督... トスカは、第一幕の『カレンデラ』と改題し、あつた。第二幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。第三幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。トスカの名は此の作によつて一躍世界的に上つた。音楽と劇的要素とが、極めてよく平衡を保ち、曲の美しき上、更に深味と力強き情熱との加へ、渾然として玉の如き藝術品をあらわしてゐる。恐らく此曲はプッチーニの作中、最も完成したもので、カレンデラ以後に於ける伊太利歌劇中、最も傑出したものであらうと林せらるる。

トスカは、第一幕の『カレンデラ』と改題し、あつた。第二幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。第三幕は『カレンデラ』と改題し、あつた。トスカの名は此の作によつて一躍世界的に上つた。音楽と劇的要素とが、極めてよく平衡を保ち、曲の美しき上、更に深味と力強き情熱との加へ、渾然として玉の如き藝術品をあらわしてゐる。恐らく此曲はプッチーニの作中、最も完成したもので、カレンデラ以後に於ける伊太利歌劇中、最も傑出したものであらうと林せらるる。

Gran Casa de Baños... Calle Belgrano 1038, U.T. Riv. 2484


PLATA BRAUN... Fabricación de Artículos de metal para Bazar, Hotel y Café. MUCHENIK Y BRAUN, Calle Herrera 1265, U.T. Barr. 0106

横いて轟然たる砲声、マリオは... 破れて来た、トスカは涙を流して倒れた。トスカは何も知らん、それと、トスカは...

春夏の季節向
新柄取りのふん
巾一報次弟見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクアリ街六〇
ニ階
電話二七〇(マ)ラ

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
既達致します



U. T. 5735 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
MERCEDES (BS. AS.) - U. T. 191
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 160
LUJAN (F. C. O.) U. T. 160

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルカミーン市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月 武
白井知則

Ginestet y Taller
TALLER
MECANICO
DE
AUTOMOVILES



ヒネステ
タシエル商會
モートル其他
一切の修繕
市内カセス街七二

U. T. B. Orden 2808
Caseros 1712 - Bs. Aires

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA HIROS
TUCUMAN 1099

カエ 東京
星田 兄弟

どうふ、こんにやく
製衣造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一八四
各種日本賣果も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉孝佐之助
藤田友八
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493
BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Tintoreria "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
裁喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
Stgo del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本崇次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Junel 5809
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎雅光
本店市内コリンチ街
支店公サタ街
支店公サタ街
支店公サタ街
支店公サタ街
支店公サタ街
支店公サタ街

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

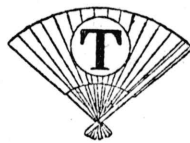
アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(パラスカス)
食料品、贈答品、台所道具
果糖詰類直輸入も有ります。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理
會席兼仕出し
餅、お菓子、お茶、
おしんこ、お漬物、
ぜんざい、
だるま亭
格田清市
エドラス街八七三
電話五三三三
出産、結婚、喪、祝、餅
中法文、應、外

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。斤目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博しく居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

富崎商店
フエス・アイレス市
エレナ・グリアス街
店五十四番
電話：一七三六番
(バラックス)
電信局ロトミサキ
事務所
市内マガジネス街
一三三〇番

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話：〇六〇七
(パトリシオス)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 38 Mayo 0652

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内セントレリオ街二二五
電話マールヨ七七四〇番
府内哲支

味噌 醸造
醬油 醸造
たぐいあへ他香の物
西一報次第
配達します
アウストラリア街
一一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独之病院附
症日會顧問
醫師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA

タンザール市
カエ東京
中間栄二
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 5888, Avenida

續手関通

ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の露情
を慰むるに充分です
ツキパンバー
中隊ベインマンコンチマール街
四二七番
新垣徳衛大城永蒲共
船員諸君には特に懇切丁寧な待遇也

日本式御料理
菊水
市内コリエンテス街
一三三四番
月定の方には特に
中食と洋食・夕食を早食
として差上げ外
仲下宿もいあります。